

## 541577-2026 - Nadmetanje

**Njemačka – Generatorski agregati s motorima na tlačno paljenje – Herstellung und Lieferung einer mobilen Netzersatzanlage mit 600 kVA-Leistung**

**OJ S 149/2026 05/08/2026**

**Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim**

**Roba**

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Kreis Pinneberg

E-pošta: [info@kreis-pinneberg.de](mailto:info@kreis-pinneberg.de)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Herstellung und Lieferung einer mobilen Netzersatzanlage mit 600 kVA-Leistung

Opis: Der Auftrag umfasst die Herstellung und Lieferung einer mobilen Netzersatzanlage mit 600 kVA-Leistung auf einem Tandemanhänger.

Identifikacijska oznaka postupka: 3f66892d-11d9-4db9-ab7c-56e095a71ad0

Interna identifikacijska oznaka: ZV-K1-26-0941000-412 .03

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 31121100 Generatorski agregati s motorima na tlačno paljenje

Dodatna klasifikacija (cpv): 31121100 Generatorski agregati s motorima na tlačno paljenje

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Feuerwehrtechnische Zentrale des Kreises Pinneberg Alte Bundesstraße 10

Grad: Tornesch-Ahrenlohe

Poštanski broj: 25436

Zemlja – podregija (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Die EU-Richtlinie 24/2014 fordert die barrierefreie Bereitstellung der Vergabeunterlagen (Ausschreibungsunterlagen, Fragen- und Antworten Kataloge, Änderungspakete) für Sie als Wirtschaftsteilnehmer. Wir stellen Ihnen diese Vergabeunterlagen unter [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) zur Verfügung. Die GMSH ist zentrale Beschaffungsstelle i. S. d. § 120 Abs. 4 GWB. Damit ist sie verpflichtet, bei allen europaweiten Ausschreibungen das gesamte Vergabeverfahren elektronisch abzuwickeln. Das bedeutet für die Bewerber und Bieter, dass Teilnahmeanträge und Angebote nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) eingereicht werden können. Die Kommunikation während des Ausschreibungsverfahrens wird ebenfalls nur noch in

elektronischer Form erfolgen. Aus diesem Grund weisen wir darauf hin, dass eine kostenlose Registrierung auf unser Vergabeplattform: [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) für eine Bewerbung bzw. Angebotsabgabe zwingend notwendig ist. Nach der Registrierung müssen Sie sich mit der eVergabe-Plattform der GMSH verknüpfen. Eine Abgabe der Teilnahmeanträge / Angebote in Papierform ist bei dieser Ausschreibung nicht mehr möglich. Teilnahmeanträge / Angebote, die in Papierform eingehen, dürfen seitens der GMSH bei der Prüfung und Wertung nicht mehr berücksichtigt werden. Für bereits registrierte Wirtschaftsteilnehmer ändert sich der Prozessablauf nicht. Soweit in dieser Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen auf Formblätter verwiesen wird, sind diese zu verwenden.

---

Soweit in dieser Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen auf Formblätter verwiesen wird, sind diese zu verwenden.

---

Mit dem ANGEBOT sind zusätzlich folgende Unterlagen einzureichen (Hinweis: die nachfolgende und auch in den Ziff. 5.1.9 und 5.1.10 aufgeführte Nummerierung bezieht sich auf diejenige aus der/den Vergabeunterlagen beigefügter "Anlage 14 vorzulegende Nachweise":

---

1. Unterschriebenes Angebotsschreiben (Formblatt).

---

2. Eigenerklärung, dass das Wettbewerbsregister keine negativen Eintragungen enthält.

---

3. Eigenerklärung (Formblatt) zu Aufträgen und Konzessionen oberhalb der EU-Schwellenwerte zur Umsetzung von Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, eingefügt mit der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022.

---

4. Eigenerklärung über den Nachweis einer entsprechend bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung oder dass diese im Falle eines Vertragsabschlusses entsprechend abgeschlossen wird (gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV).

---

5. Angaben über mind. 3 Referenzen (Formblatt) der im Wesentlichen in den letzten drei Jahren (2023 - 2025) erbrachten und hinsichtlich Art und Umfang vergleichbarer Leistungen (Herstellung und Lieferung einer gleichwertigen Netzersatzanlage zum Einsatz im Strom-Netzbetrieb) unter Nennung von Leistungsumfang, Auftraggeber, Dauer des Auftrages sowie Auftragssumme inklusive Angaben zu Ansprechpartnern mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

---

6. Angabe eines voraussichtlichen Liefertermins in der Leistungsbeschreibung.

---

7. Eigenerklärung zur Erfüllung/Einhaltung der in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Anforderungen und Normen.

---

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Korupcija:

Prijevara:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Teški poslovni prekršaj:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Nesolventnost:

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Herstellung und Lieferung einer mobilen Netzersatzanlage mit 600 kVA-Leistung

Opis: Der Kreis Pinneberg ist als untere Katastrophenschutzbehörde (UKB) für den Katastrophenschutz im gesamten Kreisgebiet zuständig. Um die Stromversorgung bei Netzausfällen für wichtige Einrichtungen im Zusammenspiel mit weiteren mobile Netzersatzanlagen (NEA) aufrecht zu halten, soll eine mobile Netzersatzanlage (NEA) auf einem Tandemanhänger mit einer Leistung von min. 600 KW (PRP) – max.650 KW (PRP) beschafft und vorgehalten werden. Die NEA speist auf die Niederspannungsverteilung der jeweiligen Einrichtung. Aktuell steht dem AG eine NEA mit 250 kVA (Hersteller Polyma, Bj. 2022, Betrieb „Netzparallel“ möglich) und diverse NEA mit 200 bis 250 kVA des THW (Hersteller AVS und Polyma, Bj. 2022, Betrieb „Netzparallel“ möglich) zur Verfügung. Die ausgeschriebene NEA soll mit den vorgenannten NEA von Polyma über eine Datenschnittstelle kommunizieren können, sodass ein paralleler Betrieb mehrerer Anlagen an einem gemeinsamen Anschlusspunkt möglich ist. Die Anlagen führen für den gemeinsamen Betrieb einen automatischen Lastabgleich und eine entsprechende Lastanpassung vor.

---

Es ist eine mobile Netzersatzanlage, betriebsfertig montiert auf Tandemanhänger, zu liefern.

---

Die konkreten Details zur Leistungserbringung mit allen Anforderungen etc., sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

---

Interna identifikacijska oznaka: 0

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 31121100 Generatorski agregati s motorima na tlačno paljenje

**Opcije:**

Opis opcija: Der Vertrag beginnt am Tag der Zuschlagserteilung und endet mit erfolgreicher Lieferung der mobilen Netzersatzanlage.

---

Die Lieferung muss bis spätestens 31.08.2027 erfolgen.

**5.1.2. Mjesto izvršenja**

Poštanska adresa: Feuerwehrtechnische Zentrale des Kreises Pinneberg Alte Bundesstraße 10

Grad: Tornesch-Ahrenlohe

Poštanski broj: 25436

Zemlja – podregija (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Zemlja: Njemačka

**5.1.3. Očekivano trajanje**

Trajanje – ostalo: Nepoznat

**5.1.6. Opće informacije**

**Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#

---

Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

**5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

**5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: 8. Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens, sowie den Umsatz bezüglich der Leistungsart der Gegenstand der Vergabe ist, getrennt nach den letzten drei Geschäftsjahren (2023 - 2025).

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: 9. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: 10. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages, der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Die Erklärung ist dem Angebot beizufügen, auch wenn zum Zeitpunkt der Auftragsvergabe keine Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern vorgesehen ist.

---

11. Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern ist die entsprechende Verpflichtungserklärung (Formblatt) vom Nachunternehmer mit dem Angebot einzureichen.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: 12. Ausgefüllte Leistungsbeschreibung.

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: 13. Ausgefülltes Preisblatt.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121016296>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

Naziv: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 11/09/2026 07:30:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 47 Dani

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 14/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Potreban je sporazum o povjerljivosti podataka: ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR).

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

**5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informacije o rokovima za preispitivanje: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Organizacija koja obrađuje ponude: Kreis Pinneberg

**8. Organizacije**

---

#### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Registracijski broj: 01-2002-79-FB412

Poštanska adresa: Küterstrasse 30

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24103

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Fachbereich 412

E-pošta: [e-vergabe-beschaffung@gmsh.de](mailto:e-vergabe-beschaffung@gmsh.de)

Tel.: +49 4315991940

Internet: <https://www.e-vergabe-sh.de>

##### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

#### 8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Registracijski broj: t:04319884542

Poštanska adresa: Düsternbrooker Weg 94

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24105

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Tel.: +49 4319884542

Faks: +49 4319884702

Internet: <https://www.e-vergabe-sh.de>

##### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

#### 8.1. ORG-0105

Službeno ime: Kreis Pinneberg

Registracijski broj: t:0412145020

Poštanska adresa: Kurt-Wagener-Straße 11

Grad: Elmshorn

Poštanski broj: 25337

Zemlja – podregija (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [info@kreis-pinneberg.de](mailto:info@kreis-pinneberg.de)

Tel.: +4941214502-0

Internet: <https://www.kreis-pinneberg.de/>

Profil kupca: <https://www.e-vergabe-sh.de>

##### **Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja obrađuje ponude

#### 8.1. ORG-0106

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83  
Grad: Bonn  
Poštanski broj: 53119  
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Zemlja: Njemačka  
E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100  
**Uloge ove organizacije:**  
TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8121407e-1378-4a2d-88d0-e47459f09e08 - 01  
Vrsta obrasca: Nadmetanje  
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Podvrsta obavijesti: 16  
Datum slanja obavijesti: 04/08/2026 09:57:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme  
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački  
Broj objave obavijesti: 541577-2026  
Broj izdanja SL S-a: 149/2026  
Datum objave: 05/08/2026